

## Dodatok č. 1 k RÁMCOVEJ ZMLUVE O OPERATÍVNO M LEASINGU

č. OST/138/2021/BVS zo dňa 14.05.2021

(ďalej len „**Dodatok č. 1**“ a „**Zmluva**“)

uzatvorený v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o VO**“) a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“)

### ČLÁNOK 1 ZMLUVNÉ STRANY

#### 1.1 Nájomca 1:

Obchodné meno: **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s**  
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava  
IČO: 35 850 370  
DIČ: 2020263432  
IČ DPH: SK2020263432  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
Číslo účtu (IBAN): SK07 0200 0000 0000 0100 4062  
SWIFT (BIC): SUBASKBX  
Štatutárny zástupca: Ing. Ladislav Kizak, predseda predstavenstva  
Ing. Pavol Pčola, člen predstavenstva  
Zápis: obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 3080/B

(ďalej len „**Nájomca 1**“)

#### 1.2 Nájomca 3:

Obchodné meno: **BIONERGY, a. s.**  
Sídlo: Prešovská 48, 826 09 Bratislava  
Štatutárny orgán: Branislav Tedla, predseda predstavenstva  
PhDr. Patricius Palla, podpredseda predstavenstva  
IČO: 45 322 317  
DIČ: 2022938863  
IČ DPH: SK2022938863  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
Číslo účtu (IBAN): SK33 0200 0000 0026 8286 7451  
SWIFT: SUBASKBX  
Zápis: obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 4932/B

(ďalej len „**Nájomca 3**“)

(Nájomca 1 a Nájomca 3 ďalej spoločne len „**Nájomcovia**“)

#### 1.3 Prenajímateľ:

Obchodné meno: **ARVAL SLOVAKIA, s. r. o.**  
Sídlo: Pribinova 4253/19, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 09  
IČO: 35 890 487  
DIČ: 2021841789  
IČ DPH: SK2021841789  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
Číslo účtu (IBAN): SK18 0200 0000 0029 7855 8156  
SWIFT (BIC): SUBASKBX  
Štatutárny zástupca: Ing. Marian Burian, konateľ  
Zápis: obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č. 32167/B

(ďalej len „**Prenajímateľ**“)

(Nájomcovia a Prenajímateľ ďalej spoločne len „**zmluvné strany**“ alebo samostatne „**zmluvná strana**“)

## PREAMBULA

- A. Na základe zmluvy o zlúčení, uzatvorenej dňa 04.05.2021 medzi spoločnosťou Infra Services, a. s., IČO: 43 898 190 (v Zmluve ako Nájomca 2) a spoločnosťou Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., IČO: 35 870 370 (v Zmluve ako Nájomca 1), došlo k zlúčeniu týchto spoločností s právnymi účinkami od 01.06.2021. Spoločnosť Infra Services, a. s. z dôvodu zlúčenia k dátumu 01.06.2021 zanikla a bola vymazaná z obchodného registra. Jej univerzálnym právnym nástupcom sa odo dňa 01.06.2021 stala Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s..
- B. Zmluvné strany sa v súlade s § 18 ods. 3 písm. b) Zákona o VO a v súlade s bodom 13.6 Zmluvy dohodli na nižšie uvedených zmenách Zmluvy, ktorými sa realizujú úpravy, súvisiace so skutočnosťou uvedenou v bode A. tejto preambuly a zároveň sa navyšuje pôvodný finančný objem Zmluvy 9.757.659,00 EUR bez DPH o 442.968,00 EUR bez DPH na nový finančný objem vo výške 10.200.627,00 EUR bez DPH.

## ČLÁNOK 2. PREDMET DODATKU Č. 1

- 2.1 Pôvodné znenie bodu 2.4 Zmluvy sa ruší a nahrádza nasledovným znením:  
2.4 Obchodovateľný finančný objem počas trvania Zmluvy je v celkovej výške 10.200.627,00 EUR bez DPH (slovom: desať miliónov dvestotisícšesťstodvadsaťsedem eur). Uvedený finančný objem je predpokladaný a Nájomca nie je povinný ho vyčerpať.“
- 2.2 V prvej vete bodu 3.2 Zmluvy sa vypúšťa slovné spojenie „Nájomcu 2 alebo“.
- 2.3 Druhá veta bodu 3.3 Zmluvy sa ruší a nahrádza nasledovným znením:  
„Nájomca 3 nie je oprávnený uzatvoriť Čiastkovú zmluvu bez predchádzajúcej objednávky, vystavenej Nájomcom 1; Čiastková zmluva uzatvorená bez príslušnej objednávky Nájomcu 1 je neplatná“.
- 2.4 V bode 7. NÁJOMNÉ A PLATOBNÉ PODMIENKY sa dopĺňajú dva nové body (podbody) 7.7 a 7.8 v nasledovnom znení:  
„7.7 V prípade, že bankový účet Prenajímateľa, uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, nebude ku dňu vystavenia faktúry zverejnený v zozname bankových účtov Prenajímateľa, používaných na podnikanie na webovom sídle Finančného riaditeľstva Slovenskej republiky (ďalej len „zoznam“ a „FÚ“), je Nájomca oprávnený uhradiť fakturovanú sumu na bankový účet (v prípade viacerých účtov na ktorýkoľvek účet), ktorý je zverejnený v predmetnom zozname. V prípade, že ku dňu vystavenia faktúry nebude v zozname na webovom sídle FÚ zverejnený žiadny bankový účet Prenajímateľa používaný na podnikanie, je Nájomca oprávnený uhradiť Prenajímateľovi fakturovanú sumu bez DPH a príslušnú DPH uhradiť na číslo účtu správcu dane, vedené pre Prenajímateľa. V uvedených prípadoch sa takto vykonanou úhradou považuje záväzok Nájomcu uhradiť cenu Nájomného za splnený a Prenajímateľ nemá nárok žiadať od Nájomcu ďalšie finančné plnenia.
- 7.8 V prípade, ak kedykoľvek po uzatvorení Zmluvy nastanú u Prenajímateľa dôvody na zrušenie registrácie pre DPH v zmysle príslušnej právnej úpravy a/alebo Prenajímateľ bude zverejnený v príslušnom zozname osôb vedenom Finančným riaditeľstvom SR, je Prenajímateľ povinný o tejto skutočnosti Nájomcov bez zbytočného odkladu informovať. V prípade porušenia povinnosti podľa predchádzajúcej vety vzniká Nájomcovi právo na náhradu škody, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia oznamovacej povinnosti, najmä na náhradu DPH.“

## ČLÁNOK 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú upravené týmto Dodatkom č. 1 zostávajú v platnosti bez zmeny.



- 3.2 Dodatok č. 1 sa vyhotovuje v 5 (slovom: piatich) vyhotoveniach, každé s platnosťou originálu, z ktorých si 2 (slovom: dve) vyhotovenia ponechá Nájomca 1, 1 (slovom: jedno) vyhotovenie Nájomca 3 a 2 (slovom: dve) vyhotovenia si ponechá Prenajímateľ.
- 3.3 Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 3.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 prečítali a porozumeli mu, že ich vôľa v ňom obsiahnutá je daná, jasná a slobodná, že u nich nedošlo k omylu a že prejavy vôle sú dostatočne určité a zrozumiteľné, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu s jeho obsahom pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

Za Nájomcu 1:  
**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Za Prenajímateľa:  
**ARVAL SLOVAKIA, s. r. o.**

V Bratislave, dňa 10-09-2024

V Bratislave, dňa 21 AUG. 2024

  
 Ing. Ladislav Kizak  
 predseda predstavenstva


  
 Ing. Marian Burian  
 konateľ


**ARVAL SLOVAKIA, s.r.o.** ①  
 Pribinova 19  
 811 09 Bratislava  
 IČO: 35890487  
 IČ DPH: SK2021841789  **ENP PARIBAS GROUP**


Ing. Pavol Pčola  
 člen predstavenstva

Za Nájomcu 3:  
**BIONERGY, a. s.**

V Bratislave, dňa 06-09-2024

  
 Branislav Teda  
 predseda predstavenstva

  
 PhDr. Patricius Palla  
 podpredseda predstavenstva

  
**BIONERGY, a.s.**  
 Prešovská 48, 826 09, Bratislava - Ružinov  
 IČO: 46 322 317, IČ DPH: SK 2022938863